

Torricella-Taverne, 16 novembre 2009

Messaggio municipale

No. 42-2009

che accompagna la richiesta di approvazione del conto consuntivo 2009 dell'Azienda elettrica comunale e del bilancio patrimoniale dell'Azienda elettrica comunale, chiuso l'11 novembre 2009

RM. No.	935
Data	16 novembre 2009
Dicastero	Aziende
Per esame alla Commissione della gestione	

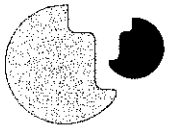
Signor Presidente,
Signore e Signori Consiglieri Comunali,

Come più volte preannunciato si stanno compiendo le operazioni relative alla cancellazione dell'Azienda elettrica comunale. A seguito dell'approvazione dei conti 2008, abbiamo richiesto la cancellazione dei beni immobili dell'Azienda che, grazie ad una decisione dell'Ufficio dei registri di Lugano, si è risolta con una semplice rettifica dei dati iscritti nel menzionato registro. Seguendo la prassi dettata dal Consiglio comunale attraverso l'approvazione dei conti degli anni precedenti, abbiamo allestito il conto consuntivo 2009, chiuso l'11 novembre 2009, che vi chiediamo di approvare unitamente alla destinazione del capitale dell'azienda, alla data menzionata, a beneficio del Comune.

Prendendo spunto da tale richiesta di destinazione del capitale a beneficio del Comune, il Municipio propende per la conferma della rinuncia del conteggio d'interessi a beneficio dell'AEC ed a carico della Cassa comunale, giacché tali interessi, versati dalla Cassa comunale l'11 novembre 2009, tornerebbero alla stessa Cassa il giorno successivo, sottoforma di utile trapassato. Tale operazione è coerente con le scelte precedentemente adottate a questo proposito.

Come pattuito con l'autorità fiscale, abbiamo sottoposto preventivamente all'attenzione di quest'ultima una bozza del conto consuntivo allegato, il che ha permesso di ottenere l'indicazione esatta dell'ammontare delle imposte dovute dall'AEC stessa.

Le imposte sono essenzialmente legate alla vendita della quota parte di magazzino, già appartenente all'Azienda elettrica comunale, che, benché sia trapassata internamente al Comune, che di fatto già la possiede in quanto possessore dell'azienda, è imposta dal fisco al



valore commerciale, quale utile aziendale per la vendita dell'immobile e, tuttavia, sfuggerà all'imposizione di una tassa sugli utili immobiliari.

Circa il conto consuntivo, ormai ridotto all'essenziale, anche perché l'esposizione di ulteriori aggravii non modificherebbe sostanzialmente l'imposizione fiscale, occorre una sola nota di commento, relativa al conto **001.331.03 Ammortamento opere del genio civile** che si riallaccia al solo conto della gestione degli investimenti che presenta un saldo, ovvero il No. **001.501.19 Via San Gottardo IIIa tappa.**

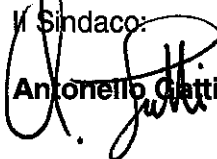
Si tratta di un onorario risalente al 2007, non ripartito con le aziende, ma semplicemente registrato quale transitorio, poi ripartito a carico dell'AAP nel 2008 e dell'AEC nel 2009. L'investimento così concretizzatosi, come accaduto per gli altri ancora allibrati a bilancio è stato oggetto di un ammortamento totale nel corso dell'anno.

Tutto ciò considerato, il Municipio chiede al Consiglio comunale di

risolvere:

- 1. È approvato il conto consuntivo dell'Azienda elettrica comunale di Torricella-Taverne per l'anno 2009 che indica spese pari a Fr. 123'390.65, ricavi pari a Fr. 4'844.58, e quindi una maggior spesa pari a Fr. 118'546.07;**
- 2. È approvato il conto degli investimenti chiuso l'11 novembre 2009;**
- 3. È approvato il bilancio patrimoniale finale dell'Azienda elettrica comunale chiuso l'11 dicembre 2009;**
- 4. Con effetto 12 novembre 2009 attivi e passivi dell'Azienda elettrica comunale, in particolare il capitale proprio pari a Fr. 4'575'005.31 saranno trapassati al Comune di Torricella-Taverne a liquidazione dell'Azienda elettrica comunale;**
- 5. Il Municipio è incaricato della formalizzazione delle operazioni di cancellazione dell'Azienda elettrica comunale dal registro di commercio, previa autorizzazione dell'autorità fiscale.**

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Antonello Gatti

Il Segretario:

Remo Signorelli

Annessi:

- 1 riassunto del consuntivo 2009;
- 1 consuntivo della gestione corrente 2009;
- 1 consuntivo della gestione degli investimenti 2009;
- 1 bilancio chiuso l'11 novembre 2009;
- 1 conto dei flussi di capitale

	consuntivo 2009	preventivo 2009	consuntivo 2008
<u>Conto di gestione corrente</u>			
Uscite correnti	108'178.35		129'932.85
Ammortamenti amministrativi	15'212.30		255'556.75
Addebiti interni			
Totale spese correnti	123'390.65		385'489.60
Entrate correnti	4'844.58		567'299.49
Accrediti interni			
Totale ricavi correnti	4'844.58		567'299.49
Risultato d'esercizio	-118'546.07		181'809.89
<u>Conto degli investimenti in beni amministrativi</u>			
Uscite per investimenti	15'212.30		
Entrate per investimenti			
Onere netto per investimenti	15'212.30		
<u>Conto di chiusura</u>			
Onere netto per investimenti	15'212.30		
Ammortamenti amministrativi	15'212.30		
Disavanzo d'esercizio	-118'546.07	0.00	
Autofinanziamento	-103'333.77		437'366.64
Disavanzo totale	118'546.07		-437'366.64
<u>Riassunto del bilancio</u>			
Beni patrimoniali	4'544'696.59		5'338'566.86
Beni amministrativi	1.00		1.00
Finanziamenti speciali			
Eccedenza passiva	118'546.07		
Capitale di terzi	88'238.35		763'562.55
Finanziamenti speciali			
Capitale proprio	4'575'005.31		4'575'005.31
	4'663'243.66		5'338'567.86

GESTIONE CORRENTE

	Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 GESTIONE CORRENTE netto costi	123'390.65	4'844.58 118'546.07			385'489.60 181'809.89	567'299.49
TOTALE SPESE E RICAVI	123'390.65	4'844.58			385'489.60	567'299.49
PREVISIONE D'ESERCIZIO		118'546.07			181'809.89	
RISULTATO D'ESERCIZIO TOTALI	123'390.65	123'390.65			567'299.49	567'299.49

		Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0	GESTIONE CORRENTE						
001	Gestione corrente						
	SPESE CORRENTI						
001.301.00	Stipendio capo esercizio						
001.301.01	Stipendio segretario contabile						
001.301.02	Stipendio sorvegliante (partecipazione)						
001.301.03	Onorari e indennità C.A. / C.R.						
001.301.04	Quota-parte tecnico comunale						
001.301.05	Gratificazione per anzianità di servizio						
001.301.06	Indennità picchetto						
001.301.07	Assegni familiari						
001.301.08	Indennità di famiglia						
001.301.09	Quota parte stipendi (addebito da comune)						
001.303.00	Contributi AVS/AI/IPG/AD	10'000.00					
001.304.00	Contributi Cassa Pensione						
001.305.00	Ass. ind. assenze per malattia						
001.305.01	Assicurazione infortuni						
001.309.00	Corsi di aggiornamento dipendenti						
001.310.00	Materiale ufficio e informaz.						
001.310.01	Quota-parte uso sist. informat.					77.25	
001.310.02	Abbonamenti, riviste, norme					3'000.00	
001.312.00	Acquisto energia elettrica						
001.313.00	Acquisto carburante					350.15	
001.314.01	Manutenzione imp. illum. pubbl.						
001.314.02	Manutenzione linee AT						
001.314.03	Manutenzione linee BT						
001.314.04	Manutenzione cabine di trasformazione						
001.315.00	Riparatura contatori						
001.315.01	Manutenzione macchine, veicoli					3'481.95	
001.316.00	Affitto ufficio	17'750.00				11'000.00	
001.316.01	Affitto sala riunioni	6'000.00				6'000.00	
001.316.02	Affitto locale archivio	4'800.00				4'800.00	
001.316.03	Affitto posteggi					3'600.00	

	Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
GESTIONE CORRENTE						
001.316.04 Affitto terreno Orpera (depos.)						
001.316.05 Tasse circolazione					418.00	
001.317.00 Spese di rappresentanza					195.20	
001.317.01 Rimborso spese uso auto privata	450.00				645.10	
001.318.00 Spese postali e tasse di ccp						
001.318.01 Spese telefoniche e Natel						
001.318.02 Personale ausiliario						
001.318.03 Imposte	55'374.00				30'000.00	
001.318.04 Assicurazione veicolo					990.40	
001.318.05 Assicurazione impianto						
001.318.06 Assicurazione R.C.						
001.318.08 Manut. strade quota-parte AEC						
001.318.09 Prestaz. all. provv.						
001.318.11 Spese esecutive, multe e diffide	125.00				2'983.50	
001.318.13 Onorari per consulenza	11'200.00				13'700.00	
001.318.14 Prestaz. allacc. definitivi						
001.319.00 Uscite diverse					318.75	
001.322.00 Interessi passivi	2'078.40				7'794.75	
001.330.00 Perdite su debitori	400.95				5'577.80	
001.331.00 Ammortamento impianto						
001.331.01 Ammortamento materiale magazzino						
001.331.02 Ammortamento macch. uff. e mobilio						
001.331.03 Ammortamento opere del genio civile						
001.331.04 Ammortamento veicoli	15'212.30				11'070.15	
001.331.05 Ammortamento magazzino					1.00	
001.363.00 Contr. al Comune per privata					244'485.60	
001.370.00 RIVERSAMENTO IVA a conguaglio						
RICAVI CORRENTI		69.05				341.20
001.422.00 Interessi attivi						
001.434.00 Bollette tariffe normali						
001.434.01 Bollette contratti speciali						
001.434.02 Bollette Imprese costruzione						
001.434.03 Collaudi						
001.434.04 Bollette stabili comunali						
001.434.05 Bollette asili						

GESTIONE CORRENTE

	Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
001.434.06 Bollette società locali						
001.434.07 Bollette stabili parrocchiali						
001.434.08 Bollette illuminazione pubblica						
001.436.01 Contributi allacciamenti definitivi						
001.436.02 Contributi allacciamenti provv.		70.00				756.50
001.436.03 Partecipazione guasti impianto						
001.436.04 Recupero spese esecutive						
001.436.05 Rimborso per IPG						
001.436.06 Rimborso per malattia						
001.436.07 Rimborso per infortunio						
001.436.08 Riversamento assegni familiari		2'044.40				25.00
001.436.09 Rimborsi diversi						10.00
001.436.10 Incasso spese richiami/diffide		482.58				6.60
001.439.00 Entrate diverse		2'178.55				566'160.19
001.439.10 Liberazione riserve						
Totale ricavi correnti		4'844.58				567'299.49
Totale spese correnti	123'390.65				385'489.60	
Saldo		118'546.07			181'809.89	

GESTIONE CORRENTE		Consuntivo 2009	Preventivo 2009	Consuntivo 2008
3	SPESE CORRENTI	123'390.65		385'489.60
30	SPESE PER IL PERSONALE	10'000.00		35'000.00
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	95'699.00		81'560.30
32	INTERESSI PASSIVI	2'078.40		7'794.75
33	AMMORTAMENTI	15'613.25		261'134.55
36	CONTRIBUTI PROPRI			
37	RIVERSAMENTO CONTRIBUTI			
4	RICAVI CORRENTI	4'844.58		567'299.49
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	69.05		341.20
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	4'775.53		566'958.29

GESTIONE CORRENTE		Consuntivo 2009	Preventivo 2009	Consuntivo 2008
3	SPESE CORRENTI	123'390.65		385'489.60
30	SPESE PER IL PERSONALE	10'000.00		35'000.00
301	Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	10'000.00		35'000.00
303	Contributi AVS, AI, IPG, AD	0.00		
304	Contributi a casse pensioni e di previdenza	0.00		
305	Premi assicurazione infortuni e malattie	0.00		
309	Altre spese per il personale	0.00		
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	95'699.00		81'560.30
310	Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	0.00		3'077.25
312	Acqua, energia e combustibili	0.00		
313	Materiale di consumo	0.00		350.15
314	Manutenzione stabili e strutture (prestazione di terzi)	0.00		3'481.95
315	Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature (prestazione di terzi)	28'550.00		25'818.00
316	Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	0.00		195.20
317	Rimborso spese	67'149.00		48'319.00
318	Servizi ed onorari	0.00		318.75
319	Altre spese per beni e servizi	0.00		
32	INTERESSI PASSIVI	2'078.40		7'794.75
322	Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza	2'078.40		7'794.75
33	AMMORTAMENTI	15'613.25		261'134.55
330	Su beni patrimoniali	400.95		5'577.80
331	Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari	15'212.30		255'556.75
36	CONTRIBUTI PROPRI	0.00		
363	Istituti propri	0.00		

GESTIONE CORRENTE		Consuntivo 2009	Preventivo 2009	Consuntivo 2008
37	RIVERSAMENTO CONTRIBUTI	0.00		
370	Confederazione	0.00		

GESTIONE CORRENTE		Consuntivo 2009	Preventivo 2009	Consuntivo 2008
4	RICAVI CORRENTI	4'844.58		567'299.49
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	69.05		341.20
422	Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)	69.05		341.20
424	Utili contabili su beni patrimoniali	0.00		
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	4'775.53		566'958.29
434	Altre tasse d'utilizzazione e servizi	0.00		791.50
436	Rimborsi	2'114.40		566'166.79
439	Altri ricavi per prestazioni e vendite	2'661.13		

	Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 Gestione investimenti	15'212.30	15'212.30			255'556.75	255'556.75
TOTALE SPESE E RICAVI PREVISIONE D'ESERCIZIO RISULTATO D'ESERCIZIO TOTALI	15'212.30	15'212.30			255'556.75 255'556.75	255'556.75 255'556.75

		Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0	Gestione investimenti						
001	Gestione investimenti						
	USCITE INVESTIMENTI BENI AMMINISTRATIVI						
001.501.00	la tappa sottostrutture via S. Gottardo						
001.501.01	Posa sottostrutture AEC Taverne nucleo						
001.501.02	Esecuzione cabina Tarchini						
001.501.03	Esecuzione cabina Quadroni						
001.501.04	Esecuzione cabina ex centro Quadri						
001.501.05	Posa sottostr. linea 16kV Via ai Söi						
001.501.06	Nuova cabina misurazione AIL-AEC						
001.501.07	Via S. Gottardo Ila tappa						
001.501.08	Nuove strutture elettriche						
001.501.10	Potenziamento elettrico Via S.Maddalena*						
001.501.11	Rilievi e aggiornamento mappe e software di gest.						
001.501.12	Valutazione finanziaria						
001.501.13	Secondo punto di approvvigionamento						
001.501.14	Posa sottostrutture elettriche via Ungè						
001.501.15	Crediti quadro *						
001.501.16	Posa nuova cabina Torricella						
001.501.17	Sistemazione linea AT Roccolo *						
001.501.18	Sistemazione linea AT Industria *						
001.501.19	Via San Gottardo Ila tappa						
001.501.20	Posa sottostrutture elettriche Via alle Querce						
001.501.21	Acquisto contatori elettrici						
001.501.22	Nuovi allacc. fondi in costruzione						
001.501.23	Delega Ris. N.445/05 Sottosfr. autostrada						
001.501.24	Delega Ris. N.572/05 Posa condotte v. Bicentenario						
001.501.25	Delega Ris. N.618/05 Potenz. impianto zona Ronchi						
		15'212.30					
	ENTRATE INVESTIMENTI BENI AMMINISTRATIVI						
001.601.00	Trasferimento B.A.						
001.631.00	Contributo Tarchini - per cabina						
001.631.01	Contributo Quadroni - per cabina						

INVESTIMENTI

	Consuntivo 2009		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
001.631.02 Contributo comunale x esecuzione illuminazione						
001.631.03 Contributo cabina Giunonis						
001.681.00 Ammortamenti		15'212.30				255'556.75
001.682.00 Ammortamenti supplementari						
USCITE INVESTIMENTI BENI PATRIMONIALI						
001.701.00 Investimenti B.P.						
ENTRATE INVESTIMENTI BENI PATRIMONIALI						
001.801.01 Alienazione B.P.						
<i>Totale ricavi correnti</i>		15'212.30				255'556.75
<i>Totale spese correnti</i>	15'212.30				255'556.75	
Saldo						

	Sostanza iniziale 01.01.2009	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 17.11.2009
ATTIVO	5'338'567.86	397'528.69	1'072'852.89	4'663'243.66
BENI PATRIMONIALI	5'338'566.86	263'770.32	1'057'640.59	4'544'696.59
LIQUIDITA'	4'472.25	262'131.64	265'695.45	908.44
Cassa				
Conto corrente postale 69-8047-4	3'752.85	262'131.64	265'686.90	197.59
C.c. Banca Raiffeisen Torricella-Taverne / N. 34-9	719.40		8.55	710.85
BR depositi cauzionali nr. 2153.76				
CREDITI	5'334'094.61	1'638.68	791'945.14	4'543'788.15
Conto corrente con l'AAP	97'354.80			97'354.80
Conto Corrente Comune T.-T,	5'227'011.00	482.50	790'907.70	4'436'585.80
Deb. coll. boll. tariffe normali	5'473.95		869.60	4'604.35
Deb. coll. boll. contratti speciali				
Deb. coll. boll. allacciamenti definitivi				
Deb. coll. boll. allacc. provvisori				
Deb. coll. tasse di collaudo	1'781.60			1'781.60
Deb. coll. part. guasti impianti				
Deb. coll. boll. imprese costr.	1'748.05	0.08	167.84	1'748.05
Imposta preventiva federale	167.76			
Debitore Comune T.-T.				
Debitori diversi				
IVA precedente gestione corrente	557.45			557.45
IVA precedente gestione investimenti		1'156.10		1'156.10
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI				
Libretto di deposito N. 509-0 B.Raiffeisen Taverne				
Libretto di deposito N.1036-3 B.Raiffeisen Taverne				
TRANSITORI ATTIVI				
Transitori attivi				

	Sostanza iniziale 01.01.2009	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 17.11.2009
PASSIVO	5'338'567.86	518'342.84	1'193'667.04	4'653'243.66
CAPITALE DI TERZI	763'562.55	336'532.95	1'011'857.15	88'238.35
20	21'925.90	264'645.40	286'571.30	0.00
200.00	21'925.90	264'645.40	286'571.30	0.00
200.10				
206.00				
206.01				
209.00				
21				
210.00				
210.01				
210.02				
211.00				
22	211'872.15	1'605.15	213'477.30	
221.00				
221.01				
221.02				
221.03				
221.04				
24	528'564.50	67'070.40	509'826.55	85'808.35
240.00				
240.01	8'564.50		2'178.55	6'385.95
240.02	520'000.00	67'070.40	507'648.00	79'422.40
25	1'200.00	3'212.00	1'982.00	2'430.00
259.00				
259.01				
259.02				
259.10	1'200.00	3'212.00	1'982.00	2'430.00

	Sostanza iniziale 01.01.2009	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 17.11.2009
FINANZIAMENTI SPECIALI				
28 IMPEGNI VERSO FINANZIAMENTI SPECIALI				
280.00 Fondo sist. magazzino e cabine				
280.01 Rifacimento Linee	4'575'005.31	181'809.89	181'809.89	4'575'005.31
29 CAPITALE PROPRIO				
290.00 CAPITALE PROPRIO	4'575'005.31	181'809.89	181'809.89	4'575'005.31
291.00 Capitale proprio	4'393'195.42	181'809.89		4'575'005.31
Avanzo d'esercizio dell'anno	181'809.89		181'809.89	

Sostanza finale 17.11.2009	Variazione diminuzione	Sostanza iniziale 01.01.2009	Variazione aumento
4'663'243.66 4'663'243.66			
TOTALE ATTIVO			
TOTALE PASSIVO			

ORIGINE DEI MEZZI LIQUIDI**Mezzi liquidi originati dall'autofinanziamento**

Avanzo d'esercizio	-118'546.07	
Ammortamenti amministrativi	15'212.30	
Autofinanziamento		-103'333.77

Mezzi liquidi originati dalla diminuzione dei beni patrimoniali

Diminuzione dei crediti	790'306.46	
Diminuzione degli investimenti in beni patrimoniali	0.00	
Diminuzione dei transitori attivi	0.00	
		790'306.46

Mezzi liquidi originati dall'aumento del capitale dei terzi

Aumento impegni correnti	0.00	
Aumento debiti a breve termine	0.00	
Aumento debiti a medio lungo termine	0.00	
Aumento debiti gestioni speciali	0.00	
Aumento accantonamenti	0.00	
Aumento transitori passivi	1'230.00	
Aumento finanziamenti speciali	0.00	
		1'230.00

Mezzi liquidi affluiti come entrate per investimenti 0.00

TOTALE ORIGINE DEI MEZZI LIQUIDI 688'202.69

IMPIEGO DEI MEZZI LIQUIDI**Mezzi liquidi impiegati in aumento di beni patrimoniali**

Aumento dei crediti	0.00	
Aumento degli investimenti in beni patrimoniali	0.00	
Aumento dei transitori attivi	0.00	
		0.00

Mezzi liquidi impiegati per ridurre il capitale di terzi

Diminuzione impegni correnti	21'925.90	
Diminuzione debiti a breve termine	0.00	
Diminuzione debiti a medio lungo termine	211'872.15	
Diminuzione debiti gestioni speciali	0.00	
Diminuzione accantonamenti	442'756.15	
Diminuzione transitori passivi	0.00	
Diminuzione finanziamenti speciali	0.00	
		676'554.20

Mezzi liquidi impiegati quali uscite per investimenti 15'212.30

TOTALE IMPIEGO DEI MEZZI LIQUIDI 691'766.50

AUMENTO DEI MEZZI LIQUIDI 0.00

DIMINUZIONE DEI MEZZI LIQUIDI 3'563.81